

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-MOVE

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 027

Página 1 de 5

1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa**Identificación de la sustancia o del preparado**

LEYCO-MOVE

Identificación de la sociedad o empresa

Compañía : Leyco Chemische Leyde GmbH
 Carretera : Industriestraße 155
 Población : D--50999 Köln
 Teléfono : ++49 (0) 2236-966-00-0
 Socio : Eckart Inkemann
 Departamento Responsable : Eckart Inkemann
 Teléfono de urgencias : 0049 (0) 2236 966 00 29

Telefax : ++49 (0)
2236-966-00-10
 Teléfono : ++49 (0)
2236-966-00-29

2. Identificación de los peligros**Clasificación**

Indicadores de peligro : Extremadamente inflamable, Irritante, Peligroso para el medio ambiente
 Frases R :
 Extremadamente inflamable.
 Irrita la piel.
 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

3. Composición/información sobre los componentes**Características químicas (preparado)****Componentes peligrosos**

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
265-185-4	64742-82-1	Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere; Naphtha, wasserstoffbehandelt, niedrig siedend	35-90 %	Carc. Cat. 2, Xn R45-65
265-151-9	64742-49-0	Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte; Naphtha, wasserstoffbehandelt, niedrig siedend	15-25 %	Carc. Cat. 2, Xn R45-65
203-448-7	106-97-8	Butan (enthält >= 0,1 % Butadien (203-450-8))	15-25 %	F+, Carc. Cat. 1, Muta. Cat. 2 R12-45-46

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

4. Primeros auxilios**En caso de inhalación**

Salir al aire libre. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. Llame inmediatamente al médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Llame inmediatamente al médico.

En caso de contacto con los ojos

Lavar inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados. Llame inmediatamente al médico.

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-MOVE

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 027

Página 2 de 5

En caso de ingestión

No provocar vómitos. Llame inmediatamente al médico. Ingerir inmediatamente más o menos 350 ml (5 ml/kg de peso) de suspensión de carbón activado. No dar leche.

5. Medidas de lucha contra incendios**Medios de extinción adecuados**

dióxido de carbono (CO₂) polvo seco

Peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos

extremadamente inflamable Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para los bomberos En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

6. Medidas in caso de liberación accidental**Precauciones personales**

Utilícese equipo de protección personal. Retirar todas las fuentes de ignición

Precauciones para la protección del medio ambiente

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos.

Métodos de limpieza/recogida

Empapar con material absorbente para aceite. Empapar con material absorbente inerte y eliminar como un desecho especial.

7. Manipulación y almacenamiento**Manipulación****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar contacto con piel y ojos. Utilícese solo en zonas bien ventiladas. No fumar. Evitar el contacto con la ropa.

Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión

Manténganse el producto y los recipientes vacíos lejos del calor y de las fuentes de ignición.

Almacenamiento**Exigencias relativas a almacenes y recipientes**

Manténganse el producto y los recipientes vacíos lejos del calor y de las fuentes de ignición.

8. Controles de la exposición/protección personal**Valores límite de la exposición****Lista de Valores Limite Ambientales de Exposicion Profesional**

No. CAS	Agente químico	ml/m ³	mg/m ³	fib/cc	Categoría	Esp.
106-97-8	Butano, Hidrocarburos alifáticos alcanos (C1-C4) y sus mezclas, gases	1000	-		VLA-ED	
		-	-		VLA-EC	

Controles de la exposición**Medidas de higiene**

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-MOVE

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 027

Página 3 de 5

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. No inhalar el aerosol.

Protección de las manos

guantes protectores

Protección de los ojos

gafas de seguridad

Protección cutánea

botas

9. Propiedades físicas y químicas**Información general**

Estado físico : aerosol
 Color : amarillo marrón
 Olor : característico

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

Método de ensayo

Cambio de estado

Temperatura de fusión :	< -100 °C
Temperatura de ebullición :	< 0 °C
Punto de inflamación :	-60 °C
Inferior límites de explosión :	1,4 % vol.
Superior límites de explosión :	32 % vol.
Presión de vapor :	3000 hPa
(a 20 °C)	
Presión de vapor :	no aplicable
(a 50 °C)	
Densidad (a 20 °C) :	0,69 g/cm ³
Hidrosolubilidad :	insoluble
(a 20 °C)	

Otros datos

Temperatura de inflamación : 510 °C

10. Estabilidad y reactividad**Materias que deben evitarse**

Incompatible con agentes oxidantes. La combustión incompleta puede producir pequeñas cantidades de CO

Consejos adicionales

Manténgase el producto y los recipientes vacíos lejos del calor y de las fuentes de ignición.

11. Información toxicológica**Consejos adicionales referente a las pruebas**

Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.
 Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.

12. Información ecológica**Consejos adicionales**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. contamina ligeramente el agua

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-MOVE

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 027

Página 4 de 5

13. Consideraciones relativas a la eliminación**Eliminación**

Contactar con las autoridades locales apropiadas.

Código de identificación de residuo-Envases contaminados

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAOS DE LIMPIEZA; MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas
Considerado como residuo peligroso.

Eliminación envases contaminados

Envases contaminados Eliminar como producto no usado.

14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre**

No. UN : 1950
Clase ADR/RID : 2
Placa de aviso
Etiquetas ADR/RID : 3

Transporte fluvial

No. UN : 1950
Clase ADNR : 2

Transporte marítimo

No. UN : 1950
Código IMDG : 2
Marine pollutant : -
Etiquetas : 3
EmS : 2-13

Transporte aéreo

No. UN/ID : 1950
ICAO/IATA-DGR : 2
Etiquetas : 3

15. Información reglamentaria**Etiquetado**

Símbolos de peligro :

F+ - Extremadamente inflamable; Xi - Irritante; N - Peligroso para el medio ambiente



F+ - Extremadamente inflamable

Xi - Irritante

N - Peligroso para el medio ambiente

Frases R

12 Extremadamente inflamable.
38 Irrita la piel.
66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-MOVE

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 027

Página 5 de 5

medio ambiente acuático.

Frases S

- 29 No tirar los residuos por el desagüe.
56 Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

Etiquetado específico de determinados preparados

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítase exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Legislación nacional

Contamina el agua-clase : 1 - Ligeramente peligroso para el agua

16. Otra información**El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

- 12 Extremadamente inflamable.
38 Irrita la piel.
45 Puede causar cáncer.
46 Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.
65 Novico: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Información adicional

Las indicaciones se apoyan hoy día en la posición de nuestros conocimientos, sin embargo se pone que ellas no garantizan la propiedad de producción y no fundan contratos derechos. Las leyes existentes y determinaciones son por el destinatario de nuestros productos por su propia responsabilidad tenerle en cuenta.

(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)